

**PROCESSO DE SELEÇÃO DE PROPOSTAS DE APOIO A PUBLICAÇÃO  
(MPEG/COPPG/PPGBE)  
CHAMADA 2021.4, DE 23 DE SETEMBRO DE 2021**

**1. OBJETIVO DA CHAMADA E DISPOSIÇÕES GERAIS**

1.1. Apoiar intencionalmente a consecução de traduções de artigos a serem submetidos para publicação em revistas internacionais, em periódico científico com **percentil maior ou igual a 62,5** na base Web of Science (Fator de Impacto – FI) ou Scopus (CiteScore), considerando o maior percentil dentre as bases no ano de 2020, conforme orientações sobre o processo avaliativo da CAPES Ciclo 2017-2020, que se encontra disponível no link: <https://www.gov.br/capes/pt-br/acesso-a-informacao/acoes-e-programas/avaliacao/relatorios-tecnicos-e-grupos-de-trabalho>.

1.2. Os recursos destinados ao apoio previsto nesta chamada, são provenientes dos valores concedidos pelo MPEG a serem pagos diretamente a empresa contratada para a realização do serviço de tradução.

1.3. Não haverá transferência de recursos aos autores dos artigos selecionados, tampouco a escolha de tradutor por parte destes.

1.4. As solicitações no âmbito desta chamada serão encaminhadas à Coordenação do PPGBE/MPEG.

**2. PÚBLICO ALVO**

2.1. O apoio previsto nesta Chamada destina-se a tradução para língua inglesa, ou revisão em inglês, de artigos que tenham como autor (es) docente credenciado (permanente ou colaborador) que seja servidor do MPEG e em coautoria com discente(s) regular(es) ou egresso(s) do PPGBE.

2.2.1. Será considerado egresso o discente titulado entre os anos de 2017 a 2021.

2.2.2. As propostas sem discentes ou egressos (2017 a 2021) não serão analisadas, assim como as que não tiverem coautoria de docente servidor.

**3. CALENDÁRIO**

3.1. Lançamento da Chamada: 23 de setembro de 2021.

3.2. Submissão de propostas: 01 a 30 de outubro de 2021.

3.3. Resultado parcial com as 5 propostas selecionadas: 05 de novembro de 2021.

3.4. Interposição de recursos: 10 de novembro de 2021.

3.5. Resposta a interposição de recursos: 12 de novembro de 2021.

3.6. Resultado final: 15 de novembro de 2021.

**4. APOIO DISPONÍVEL E FORMA DE APRESENTAÇÃO**

4.1. O MPEG custeará cerca 5 artigos, dependendo do tamanho dos artigos mais bem classificados.

4.2. A tradução será contemplada para um mínimo de 85 páginas para o Programa, podendo este total ser ampliado dependendo da disponibilidade de recursos (ver item 10.2).

4.3. As propostas deverão ser classificadas em ordem de relevância para o apoio.

4.5. O docente beneficiário do auxílio deverá encaminhar para [ppgbe@museu-goeldi.br](mailto:ppgbe@museu-goeldi.br) o

MUSEU PARAENSE EMÍLIO GOELDI (MPEG)  
COORDENAÇÃO DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO (COPPG)  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM BIODIVERSIDADE E EVOLUÇÃO

---

artigo para tradução (arquivo em word). A secretaria do PPGBE compilará as inscrições e as encaminhará à Comissão.

4.6. Tradução de artigos para língua inglesa de trabalhos resultantes de pesquisa e que se destinem à publicação em revistas indexadas, conforme item 1.1.

## 5. DAS OBRIGAÇÕES

5.1. Quando o artigo for publicado, os autores devem enviar a comprovação da publicação;

5.2. Caso o artigo não seja aceito para publicação pela revista, inicialmente proposta para esta chamada, o proponente deverá fazer nova submissão à mesma ou outra revista de qualidade equivalente, devendo apresentar à coordenação do PPG o comprovante da nova submissão.

5.3. Todos os trabalhos com tradução apoiados deverão incluir menção explícita ao apoio do Museu Paraense Emilio Goeldi como provedor dos recursos para tradução.

## 6. DOCUMENTOS PARA SOLICITAÇÃO DE APOIO

6.1. Formulário de Inscrição de Proposta, conforme o Anexo I desta chamada, assinado pelos dois proponentes (docente e discente/egresso).

6.2. Arquivo do artigo no formato word.

6.3. Envio da documentação, disposta nos itens 6.1 e 6.2, para o e-mail [ppgbe@museu-goeldi.br](mailto:ppgbe@museu-goeldi.br)

## 7. AVALIAÇÃO DAS SOLICITAÇÕES

7.1. As propostas serão avaliadas pela Comissão de seleção do PPGBE e o resultado será disponibilizado em Ata de reunião, que será encaminhada para Coordenação de Pesquisa e Pós-Graduação (COPPG) juntamente com os arquivos (em word) dos artigos contemplados nesta chamada.

7.2. O resultado do julgamento, na forma de classificação indicada pela Comissão, será informado a todos interessados por meio de mensagem eletrônica.

7.3. Os interessados terão um prazo de 02 (dois) dias úteis para solicitar revisão da classificação, conforme disposto no item 3 CALENDARIO. O recurso solicitando a revisão deverá ser enviado diretamente ao e-mail [ppgbe@museu-goeldi.br](mailto:ppgbe@museu-goeldi.br).

## 8. ENCAMINHAMENTO DAS SOLICITAÇÕES DE APOIO

8.1. As propostas serão encaminhadas por e-mail pelos proponentes à Secretaria da PPGBE.

## 9. CONTRATAÇÃO DAS PROPOSTAS APROVADAS

9.1. As propostas aprovadas serão encaminhadas pela COPPG por e-mail à empresa contratada pelo MPEG.

## 10. DISPOSIÇÕES FINAIS

10.1. Caberá à Coordenação de Pesquisa e Pós-Graduação decidir sobre questões não previstas nesta Chamada.



**MUSEU PARAENSE EMÍLIO GOELDI (MPEG)  
COORDENAÇÃO DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO (COPPG)  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM BIODIVERSIDADE E EVOLUÇÃO**

---

10.2. O apoio financeiro à publicação será distribuído igualmente entre os diferentes PPGs. Entretanto, caso não haja número de solicitações suficientes até o final do prazo de submissão de propostas, poderá haver remanejamento de recursos entre os Programas e serem contemplados mais artigos que inicialmente previsto.

## **11. INFORMAÇÕES ADICIONAIS**

11.1. Informações e esclarecimentos sobre a Chamada poderão ser obtidas junto à Secretaria do PPGBE.

Belém, 20 de setembro de 2021

Ely Simone Gurgel  
Coordenadora de Pesquisa & Pós-graduação  
Museu Paraense Emilio Goeldi  
Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovações  
[www.museu-goeldi.br](http://www.museu-goeldi.br)



MUSEU PARAENSE EMÍLIO GOELDI (MPEG)  
COORDENAÇÃO DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO (COPPG)  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM BIODIVERSIDADE E EVOLUÇÃO

---

**PROCESSO DE SELEÇÃO DE PROPOSTAS DE APOIO A PUBLICAÇÃO (MPEG/COPPG)  
CHAMADA 2021.4, DE 23 DE SETEMBRO DE 2021**

**ANEXO I**

**Formulário de Inscrição de Proposta - Programa de apoio tradução e/ou revisão.**

**Identificação da Proposta:**

**Identificação dos Proponentes:**

Nome do Proponente:

CPF do proponente:

Grupo de Pesquisa:

Título do artigo:

Nome completo de todos os autores:

Nome da revista à qual o artigo será submetido:

ISSN da revista:

Endereço eletrônico da revista:

Percentil da revista em 2019:

Fator de Impacto da revista

Assinatura do Docente  
e-mail:

Assinatura do Discente  
Endereço de e-mail:

Assinatura do Coordenador do Curso de Pós-Graduação

Belém – Para, ## de outubro de 2021:

**Documentação a ser enviada em anexo:**

- a) Arquivo em word do artigo. – renomear: PPG\_nome\_do\_docente